



## NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES FINANZAUSSCHUSSES

---

Sitzungsdatum: Montag, 09.05.2016  
Beginn: 15:00 Uhr  
Ende: 16:30 Uhr  
Ort: im Schranrensaal, Altbau, 1. OG (Zi. 101),  
Rathaus Traunstein

---

### ANWESENHEITSLISTE

#### Vorsitzender

Kegel, Christian

#### UW

Haider, Ernst  
Kaiser, Josef

Vertretung für Frau Ursula Lay

#### CSU

Fuchs, Christa  
Osenstätter, Wolfgang  
Zillner, Hans

#### SPD

Bödeker, Ingrid  
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud

#### Bündnis 90 / Die Grünen

Schott, Wilfried

#### Schritfführer/in

Macho, Andrea

#### Verwaltung

Dendorfer, Reinhold  
Hechfellner, Klaus  
Hogger, Gerhard  
Hohenschutz, Stephan  
Krüger, Uwe  
Prams, Andreas  
Reichelt, Johannes

# TAGESORDNUNG

## **Öffentliche Sitzung**

- |          |   |                 |
|----------|---|-----------------|
| <b>1</b> | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 19. April 2016                      |                 |
| <b>2</b> | Schüleraustausch des Annette-Kolb-Gymnasiums mit Gap; Zuschussantrag für 2016 | <b>2016/132</b> |
| <b>3</b> | Konzertreihe "Musiksommer zwischen Inn und Salzach"                           | <b>2016/133</b> |
| <b>4</b> | Ladestation für Elektromobile im Parktunnel                                   | <b>2016/116</b> |
| <b>5</b> | Kanalsanierung Pertlberg - Vorstellung Varianten                              | <b>2016/137</b> |
| <b>6</b> | Errichtung einer Fahrzeughalle auf der Kläranlage                             | <b>2016/131</b> |

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

### **TOP 1      Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 19. April 2016**

**einstimmig beschlossen    dafür: 9    dagegen: 0    anwesend: 9**

Der Finanzausschuss genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

### **TOP 2      Schüleraustausch des Annette-Kolb-Gymnasiums mit Gap; Zuschussantrag für 2016**

**einstimmig beschlossen    dafür: 9    dagegen: 0    anwesend: 9**

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

1. Der erbetene Betreuungsbeitrag in Höhe von 260 Euro für den Aufenthalt der 36 Schülerinnen und Schüler aus Gap mit drei Begleitern und einem Busfahrer in Traunstein vom 27. April bis 4. Mai 2016 wird von der Stadt Traunstein übernommen.
2. Für den Gegenbesuch der 36 Schülerinnen und Schüler des Annette-Kolb-Gymnasiums mit drei Lehrkräften und einem Busfahrer in Gap vom 2. bis 9. Juni 2016 wird ein Zuschuss in Höhe von 1.300 Euro gewährt. Ein Erfahrungsbericht über die Reise ist der Stadt vorzulegen.
3. Die erforderlichen Mittel in Gesamthöhe von 1.560 Euro sind der Haushaltsstelle „Städtepartnerschaften“ zu entnehmen.

### **TOP 3      Konzertreihe "Musiksommer zwischen Inn und Salzach"**

**einstimmig beschlossen    dafür: 9    dagegen: 0    anwesend: 9**

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

Nach Vorberatung im Kultur- und Sportausschuss beschließt der Finanzausschuss die Gewährung eines Zuschusses an die Kulturfördervereinigung ARTS in Höhe der Differenz von 2.500 Euro Veranstaltungskosten wie o.a. und der Einnahme aus Eintrittsgeldern.

Dem Kultur- und Sportausschuss sowie dem Finanzausschuss ist nach der Veranstaltung vom Ergebnis zu berichten.

### **TOP 4      Ladestation für Elektromobile im Parktunnel**

**einstimmig beschlossen   dafür: 9   dagegen: 0   anwesend: 9**

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Finanzausschuss folgenden Beschluss:

1. Von der mobilStrom-Initiative Chiemgau soll im Parktunnel eine Ladestation mit 2 Anschlussmöglichkeiten zum Preis von 4.441,63 € installiert werden.
2. Bei den Stadtwerken ist eine Leistungserhöhung auf 22 kVA zum Preis von 1.478,62 € zu beantragen.

#### **TOP 5   Kanalsanierung Pertlberg - Vorstellung Varianten**

**einstimmig beschlossen   dafür: 9   dagegen: 0   anwesend: 9**

Der Tagesordnungspunkt wird bis zu den Juni-Sitzungen zurückgestellt. Bis dahin sollen Erfahrungswerte aus Bad Reichenhall und/oder anderen Baustellen eingeholt werden.

#### **TOP 6   Errichtung einer Fahrzeughalle auf der Kläranlage**

**Beratungsergebnis   dafür: 9   dagegen: 0   anwesend: 9**

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Stadtrat, den Beschlussvorschlag der Verwaltung unverändert zu übernehmen.

---

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Finanzausschusses findet die nichtöffentliche Sitzung des Finanzausschusses statt.